

SÉÔME XXXXIII,

ODE Tétrakole, le I. Épionike du majeur
non kadansé trimètre.

U - U - , - - U U , - U - - ,

Le II, Épionike du mineur trimètre nonkadansé.

- - U - , U U - - , U U - - ,

Le III, Épionike du mineur rebrizé trimètre
nonkadansé.

U - U - , U U - U , - U - - ,

Le IIII. korianbionike du mineur dimètre nonkadansé.

- U U - , U U - - .

DE NOOS orêtes, DIEU, nřz avons třt ř vrę
Antandu, noos Pérez ā nřs le rakontans,
Ke s'êť alōrs ke tu fiř přr eus de leur tans,
Vœrē jadis paravant eus.

- 5 Tu as chasé jantis de ta mēin, é planté
Le plant de noos Pérez an leur plas' éberjés.
Tu ās le peuple dez ôtrez andezerté,
Mę jetonér tu nřz ās fět.

De leur épē' il n'ont séle tęrre konkis :

- 10 Leur bras ne lęs a karantis ne prézervés.
Se fut le bras é la dętre tięne, Bon DIEU,
É la lueur de ton aspęt.

Tu lęs émoęs éinsin favorable třjřrs.

Ô DIEU tu ês é le Rœ mién, é le mién DIEU.

- 15 Komande donk le salut ke fis a Jākōb :
Karde le peuple de Jākōb.

Avęke tœ hardis nřz irons ahurtér

Nōs annemis : é suportés de ta vęrtu

Irons sur eus trepijér, pilans de nōs pięs

- 20 Seus kř levés nřz āsōdront.

Kar an mon ark l'ęspoęr je ne mę du konbat :

Ț se ke mon ȁxtelas pœrint ne me sœvra.
 Sineur de nœs œnemis tu nœs dœfans seul :
 Nœs œnemis tu ahontis.

25 De DIEU tæljærs nōtre suport é klœrè
 Donk nxs ferons ? é ta sakrêë majesté
 Sélébrerons ajamès ? é mon Seigneur DIEU
 Lœinj rejetés de ta dœseur,
 Serons repœssés lœinj de ta krâse honteus !
 30 An nōtre kam kome fêzoës tu ne viens plus.
 Chasés devant l'énemī fuir tu nxs fès :
 Nōtre dépœt ? i départît.
 Kom' ò bœdœr lon batt' à tuër lez éingeos,
 Dœ nasions tu nœz âs mis alabandon.
 35 É parmi barbare peuple nœs épandant,
 Lœinj tu nœz âs tœz ékartés.
 Le peuple tién livras é kitas ānonpris :
 Sans andurér fère l'andière le vandis.
 De nœs prodœins le jœt é ris tu nxs fès,
 40 É le mépris tœtalantœr.
 Le sobrikœt dœs barbarez être nxs fès :
 Dœs peuples être la rizzêë tu nxs fœs.
 A tœt propœs mon oneur blésé devant mœ
 Viént se prézanter ā mœs ieûs.
 45 La honte vœlant tœt se vizaje sœzît,
 Pœr lœs propœs de kī m'œtraje méchanmant :
 É par le vindikatif é trêitre héineus
 Ā tœt' œtranse m'asœtant.
 É bién ke tœs sœs mœs nœz āions suportés,
 50 Ni pœr sela ne t'avons seu métr' an œbli,
 Ne pœr sela ne t'avons été déloœios,
 Nī l'aliāse défrœdœ.
 Ne nōtre keur aœleurs ne se peut déœrner.
 Nī fœrvœiant du chemin droœt de ta bonté,
 55 Dehœr n'avons ékaré le trak de nœs pœs,

Kêkê dezastre kî nêş vînt.

An un país pleple de dragons, tu n̄s âs

An p̃dre m̃s b̃levers̃s   at̃rr s.

De l'onbre noęrè de mœort tu n̄s āfublas

60 Anvelopés de tɔt' œrreur.

Si n̄s avions p̄v̄ers x̄blīe le s̄int nom

De nōtre DIEU, delōioomant le delęssant :

Si nxs avions a   n être DIEU   tandu

Pør fere sêrvice lês mēins,

65 DIEU n'an ferroët-il pas la recherche sur nxs ?

Lui seul konôet se ke nôôs keurs kadet an nrs.

Elás tuës somez ankores tɔləjɔrs

Þær le devœr ke te randons.

Tenus p̄r un b̄etāl somez ā tūr p̄r̄et.

70 Pør kœc Sieur de someŧ ês-tu alanti ?

Révele toæ : ne t'élœnje pas ätɣjɣrs.

Veŕte : ne nxs rejét' oolœiŋ.

Signeur, ɛ pɔr koɛ tiɛns-tu kachɛ ton aspɛt ?

Komant xblîs-tu sèt' œprɛsse ke sɛfrɔns ?

75 Dedan la pœdre la vî' ɛ l'âme vecotrons,

Sxs le maleur akравantés.

É nôtre vantr' êt kontre la terte jizant

Kolē tʰplat . leve toę donke, sekʰr-nous.

Délivre nxs rachetés dehôor de prizon,

80 Par le suport de ta bonté.